



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

CERTIFICADO ZOOSSANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE SÊMEN BOVINO DO BRASIL PARA A BOLÍVIA
CERTIFICADO ZOOSANITÁRIO PARA LA EXPORTACION DE SÊMEN BOVINO DE BRASIL HACIA BOLIVIA

CERTIFICADO Nº	
----------------	--

I. IDENTIFICAÇÃO / IDENTIFICACION

QUANTIDADE / CUANTIDAD 4.490
(Em anexo a identificação dos doadores e das partidas de sêmen) / (En anexo a la identificación de los donantes y de las partidas de sêmen)

II. PROCEDENCIA / PROCEDENCIA

Nome do centro de coleta de sêmen / Nombre del centro de colección de sêmen:
PECPLAN ABS IMPORT. E EXPORT. LTDA.
Endereço do centro de coleta de sêmen / Dirección Del centro de colección de sêmen:
ROD. BR050, KM 196 – FAZENDA SANTO INÁCIO – DELTA –MG 38108-000
Nome do exportador / Nombre del exportador:
PECPLAN ABS IMPORT. E EXPORT. LTDA.
Endereço do exportador / Dirección del exportador:
ROD. BR050, KM 196 – FAZENDA SANTO INÁCIO – DELTA –MG 38108-000
Local de embarque / Lugar de embarque:
UVAGRO – UBERABA - MG

III. DESTINO / DESTINO:

Nome do estabelecimento de destino / Nombre del establecimiento de destino:
BOVIGEN S.R.L.
Endereço do estabelecimento de destino / Dirección del establecimiento de destino:
AVENIDA NOEL KEMPF MERCADO #21 BAIRRO: EQUIPETROL – SANTA CRUZ DE LA SIERRA BOLIVIA

IV. NFORMAÇÕES SANITÁRIAS / INFORMACIONES SANITARIAS

A. DO PAÍS / DEL PAIS

- O Brasil é livre de peste bovina, peripneumonia contagiosa bovina, dermatose nodular contagiosa e febre do Vale do Rift de acordo com o estabelecido no Código dos Animais Terrestres da Organização Mundial de Saúde Animal (OIE).
Brasil es libre de peste bovina, perineumonía contagiosa bovina, dermatosis nodular contagiosa, fiebre del Valle del Rift de acuerdo con lo establecido en el Código de los Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).
- O Brasil é livre de febre aftosa causada pelos subtipos SAT1, SAT2, SAT3, ASIA1 e adota a vacinação da população bovina com vacina inativada com produto de primeira ordem, contendo adjuvante oleoso, que tem cobertura imunológica para o vírus da febre aftosa dos tipos e subtipos A, O e C. Os doadores do sêmen são imunizados de acordo com os critérios mencionados.
Brasil es libre de fiebre aftosa causada por los subtipos SAT 1, SAT 2, SAT 3 e ASIA 1 y adopta la vacunación de la población bovina con vacuna inactivada con producto de primera orden, que contenga adyuvante oleoso, y tiene cobertura inmunológica para el virus de la fiebre aftosa de los tipos A, O e C. Los donantes del semen han inmunizados de acuerdo con los criterios mencionados.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

3. O Brasil possui um Programa Nacional de Erradicação da febre aftosa que inclui vigilância epidemiológica respaldada com diagnóstico laboratorial.
Brasil tiene un Programa Nacional de Erradicación de la fiebre aftosa que incluye vigilancia epidemiológica endosado en diagnostico laboratorial.
4. Com respeito a Encefalopatia Espongiforme Bovina (BSE):
Con respecto a la Encefalopatia Espongiforme Bovina (BSE):
 - 4.1. ~~a doença nunca foi registrada no Brasil;~~
~~la enfermedad nunca se registro en Brasil;~~
 - 4.2. é uma doença de notificação obrigatória no Brasil;
es una enfermedad de notificación obligatoria en Brasil;
 - 4.3. o Brasil possui legislação que proíbe o uso de proteínas e gorduras de origem animal para a alimentação de ruminantes;
Brasil tiene una legislación que prohíbe el uso de proteínas y grajas obtidos de animales a la alimentación de rumiantes;
 - 4.4. o Brasil possui um sistema de vigilância para detectar a eventual ocorrência da doença no país.
Brasil tiene um sistema de vigilância para detectar eventual ocurrencia de la enfermedad en país;

B. DO CENTRO DE COLETA E PROCESSAMENTO DE SÊMEN / *DEL CENTRO DE COLECCION Y PROCESO DE SÊMEN*

5. O Centro de Coleta e Processamento de Sêmen (CCPS), onde o sêmen foi obtido está registrado no Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (MAPA) e opera sob supervisão oficial, controlando regularmente o estado de saúde dos animais, assim como os métodos utilizados para a colheita do sêmen.
El Centro de Colección y Proceso de Semen (CCPS) , donde el semen fue conseguido es registrado en Ministerio de la Agricultura Pecuaria y Abastecimiento (MAPA) y actúa bajo supervisión oficial, monitoreando con frecuencia el estado de salud de los animales, así como los métodos usados en la colección del semen;
6. O Centro de Coleta e Processamento de Sêmen (CCPS) está localizado em uma zona livre de febre aftosa com / ~~sem~~ vacinação de acordo com as recomendações da OIE.
El Centro de Coleta y Proceso de Semen (CCPS) es localizado en un área libre de fiebre aftosa con ~~o sin~~ vacunación de acuerdo con las recomendaciones de OIE;
7. O CCPS está localizado num raio de 25 Km, onde não foi registrada a ocorrência clínica de estomatite vesicular, durante os 90 dias anteriores ao embarque.
El CCPS es localizado em um radio de 25 Km, onde no se registro la ocurrencia clinica de estomatitis vesicular, durante los 90 dias previos a la fecha de embarque;
8. O CCPS está isolado de estabelecimentos que criam ou abatem bovinos por barreiras naturais ou artificiais.
El CCPS es aislado de establecimientos que crían o abatan bovinos por barreras naturales o artificiales;
9. O CCPS mantém programa de controle para roedores e insetos;
El CCPS mantén programa de control para roedores y insectos;

C. DOS TESTES DE DIAGNÓSTICO DE ROTINA / *DE LAS PRUEBAS DE DIAGNOSTICO DE RUTINA*

10. Todos os bovinos que ingressam no CCPS, bem como os bovinos residentes são submetidos a testes de diagnóstico, conforme Instrução Normativa da Secretaria de Defesa Agropecuária, Nº 48, de 17 de Junho de 2003, que se especifica a seguir:
Todos los bovinos que ingresan en lo CCPS, así como los bovinos residentes son sometidos a pruebas de diagnósticos, conforme Instrucción Formativa de la Secretaria de Defensa Agropecuaria, N O. 48, de 17 de junio de 2003, que se describe a seguir:
 - 10.1. BRUCELOSE: prova negativa do antígeno acidificado tamponado (BBAT); ou de fixação do complemento (CF) na pré-quarentena, na quarentena de ingresso e pelo menos uma vez a cada ano, enquanto residentes no centro.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

BRUCELOSIS: prueba negativa del antígeno acidificado tamponado (BBAT); o de fijación del complemento (CF) en pre-cuarentena, en cuarentena de ingreso y por lo menos una vez a cada año, mientras residentes en centro.

10.2. TUBERCULOSE: teste negativo de tuberculização intradérmica com PPD bovina na pré-quarentena, na quarentena de ingresso e pelo menos uma vez a cada ano, enquanto residentes no centro.

TUBERCULOSIS: prueba negativa de tuberculización intradérmica con PPD bovina en pré-cuarentena, en cuarentena de ingreso y por lo menos una vez a cada año, mientras residente en centro.

10.3. TRICOMONOSE: três testes negativos de cultivo de *Trichomonas foetus* em amostras obtidas de prepúcio, coletadas com intervalo mínimo de sete dias durante a quarentena de ingresso e um teste a cada ano, enquanto residentes no centro.

TRICHOMONOSIS: três pruebas negativas de cultivo de Trichomonas foetus em muestras obtidas de prepúcio, coletadas con intervalo mínimo de siete días durante la cuarentena de ingreso y una prueba a cada año, mientras residentes en centro.

10.4. CAMPILOBACTERIOSE: três testes negativos de cultivo de *Campylobacter fetus subsp. venereal*, realizados em amostras obtidas de prepúcio, coletadas com intervalo mínimo de sete dias durante a quarentena de ingresso e um teste a cada ano, enquanto residentes no centro.

CAMPILOBACTERIOSIS: três pruebas negativas de cultivo de Campylobacter fetus subsp. Venereal, realizados en muestras obtidas de prepúcio, colectadas con intervalo mínimo de siete días durante la cuarentena de ingreso e una prueba a cada año mientras residentes en centro.

10.5. DIARRÉIA VIRAL BOVINA: teste de isolamento e identificação do agente por imunofluorescência ou imunoperoxidase; ou teste de ELISA para detecção de antígeno viral, com resultado negativo durante a quarentena.

Nota: Somente o animal identificado como não persistentemente infectado é qualificado para ingressar no rebanho residente do CCPS.

DIARRREA BOVINA A VIRUS: prueba de aislamiento y identificación del agente por inmunofluorescencia o inmunoperoxidasa; o prueba de ELISA para detección de antígeno viral, con resultado negativo durante la cuarentena.

Nota: Solamente lo animal identificado como no infectado persistente es cualificado para el ingreso en el rebaño residente en CCPS.

D. DOS TESTES DE DIAGNÓSTICO PARA EXPORTAÇÃO/ DE LAS PRUEBAS DE DIAGNOSTICO PARA EXPORTACION

11. No caso de rinotraquite infecciosa bovina IBR/IPV: / En caso de rinotraqueitis infecciosa bovina:

~~Cada doador do sêmen exportado foi submetido ao teste de vírus neutralização ou ao teste de ELISA para rinotraquite infecciosa bovina (IBR) com resultado negativo, no mínimo 21 (vinte e um) dias após a última coleta do sêmen; ou~~

~~Cada donante del semen exportado fue sometido a la prueba de virus neutralización o a la prueba de ELISA para rinotraqueitis infecciosa bovina (IBR) con resultado negativo, por lo mínimo 21 días después de la última colección de semen; o~~

Cada doador do sêmen exportado teve uma alíquota do sêmen, de cada partida identificada neste certificado, testada negativa pela técnica de PCR para rinotraquite infecciosa bovina (IBR).

Cada donante del semen exportado tenia una parte del semen, de cada partida identificada en esto certificado, probada negativa pela técnica de PCR para rinotraqueitis infecciosa bovina (IBR).

12. No caso de língua azul/ En caso de lengua azul:

~~Cada doador do sêmen exportado foi submetido ao teste de imunodifusão em gel de agar, ou ao teste de ELISA para língua azul no dia da primeira coleta do sêmen e novamente entre 30 e 60 dias após a última coleta do sêmen, com resultados negativos; ou~~

~~Cada donante del semen exportado fue sometido a la prueba de inmunodifusión em gel de agar o a la prueba de ELISA para lengua azul en el día de la primera colección de semen e otra vez entre 30 y 60 días después de la última colección de semen, con resultados negativos; o~~

~~Cada doador do sêmen exportado teve uma amostra de sangue total testada negativa para língua azul pelo teste de PCR a cada 28 dias durante o período de coleta do sêmen; ou~~

~~A cada donante del semen exportado se muestro sangre total testada negativa para lengua azul pela prueba de PCR a cada 28 días durante el período de colección del semen; o~~

Cada doador do sêmen exportado teve uma amostra do sêmen, de cada partida identificada neste certificado, testada negativa pela técnica de PCR para língua azul.



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

A cada donante del semen exportado se muestro semen, de cada partida identificada en este certificado, que fue testada negativa por la técnica de PCR para la lengua azul.

13. No caso de Leptospirose/ *En caso de leptospirosis:*

O sêmen foi tratado com antibióticos que possuem atividade bactericida, no sentido de evitar a disseminação de *Leptospira*. Para cada ml (mililitro) do sêmen congelado, foram incluídas as seguintes combinações de antibióticos: gentamicina (250 µg), tilosina (50 µg), lincomicina (150µg) e espectinomomicina (300 µg); ou penicilina (500 IU), estreptomomicina (500 IU), lincomicina (150µg) e espectinomomicina (300 µg).

El semen fue tratado con antibióticos que tienen actividad bactericida, en lo sentido de prever la diseminación de Leptospira. Para cada ml (mililitro) del semen congelado, fueron incluidas las siguientes combinaciones de antibióticos: gentamicina (250 µg), tilosina (50 µg), lincomicina (150µg) y espectinomomicina (300 µg); o penicilina (500 IU), estreptomomicina (500 IU), lincomicina (150µg) y espectinomomicina (300 µg).

E. DOS DOADORES DO SÊMEN/ DE LOS DONANTES DE SÊMEN

14. Nenhum doador do sêmen exportado apresentou qualquer evidência clínica de doença transmissível, durante os 60 dias anteriores à colheita do sêmen, por ocasião da colheita, assim como durante o período de 30 dias após a colheita.

Ningun donante del semen exportado presento cualquier evidencia clínica de enfermedad transmisibile, durante los 60 dias previos a la colección de semen, en la colección, así como durante el periodo de 30 días después de la colección.

15. Os genitores do Centro de Inseminação Artificial apresentaram resultados negativos às provas diagnósticas realizadas a cada 12 meses para leucose bovina enzoótica — Imunodifusão em agar gel ou ELISA; ou uma amostra de 0,5 mL de sêmen foi submetido a prova de PCR para leucose bovina enzoótica com resultado negativo.

~~*Los genitores del Centro de Inseminación Artificial han resultado negativos a las pruebas diagnosticas realizadas cada 12 meses, contra LEUCOSIS BOVINA ENZOOTICA — Immunodifusion en gel de agar o ELISA; o una muestra de 0,5 mL de semen fue sometido a prueba de PCR para leucosis bovina enzoótica con resultado negativo.*~~

F. DO PROCESSAMENTO/ DEL PROCESO

16. O Sêmen foi diluído em condições seguras de higiene e com diluentes que não oferecem risco sanitário às receptoras.

El semen fue diluido en condiciones seguras de higiene e con diluentes que no ofertan riesgo sanitario a las receptoras.

G. DO ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE/ DEL ALMACENAJEN Y TRANSPORTE

17. O sêmen foi colocado em palhetas contendo a identificação do doador, a data da colheita e o nome do CCPS.

El semen fue colocado en pajuellas contengo la identificación del donante, la data de colección e le nombre del CPPS.

18. O sêmen foi colocado em container contendo nitrogênio líquido e armazenado em local oficialmente aprovado, por um período mínimo de 30 dias antes da exportação.

El semen fue colocado en contenedores contengo nitrógeno liquido e almacenado en local oficialmente aprobado, por un periodo mínimo de 30 días previo a la exportación;

19. O sêmen foi colocado em botijão limpos e desinfetados com formalina a 10% e lacrados para ser enviados ao país importador.

El semen fue colocado en contenedores limpios y desinfectados a formalina 10% y sellados para ser enviados al país importador.

Local e data
 Lugar y data



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

Carimbo do Serviço
Veterinário Oficial

Carimbo e assinatura
do Médico
Veterinário Oficial

Selo del Servicio
Veterinário Oficial

Selo y firma del
Médico Veterinário
Oficial



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

ANEXO: IDENTIFICAÇÃO DOS DOADORES E DAS PARTIDAS DE SÊMEN
IDENTIFICACION DE LOS DONANTES Y DE LAS PARTIDAS DE SÊMEN

IDENTIFICAÇÃO DOS DOADORES <i>IDENTIFICACION DE LOS DONANTES</i>	IDENTIFICAÇÃO DAS PALHETAS <i>IDENTIFICACION DE LAS PAJUELAS</i>	NÚMERO DE DOSES <i>NUMERO DE DOSIS</i>	DATA DA COLETA <i>DATA DE LA COLECCION</i>
Vencius RG - RGM1867	ABS Pecplan Vencius RG NM RGM 1867 100616	100	10-Jun-16
Agape da Lion – LION116	ABS Pecplan Agape Lion NM LION116 270616	150	27-Jun-16
Consorcio RG – RGM2775	ABS Pecplan Consorcio RG NM RGM 2775 060616	250	06-Jun-16
136 – BRBR136	ABS Pecplan BRBR 136 BR BRBR 136 071014	150	07-Out-14
The Best 15 2M (Coronel)-OMMU15	ABS Pecplan The Best 15 Coronel BR OMMU15 080812	150	08-Ago-12
Salomao Matoverde GTVB 311-GTVB311	ABS Pecplan Salomao BR GTVB 311 030712	100	03-Jul-12
7176/04 PO – QUIL7176	ABS Pecplan 7176/04 PO NE QUIL 7176 261015	250	26-Out-15
Indico TE Ipe Ouro –IPE2961	ABS Pecplan Indico TE Ipe Ouro NE IPE 2961 250914	200	25-Set-14
Rausor do Boitel –SGP3885	ABS Pecplan Rausor do Boitel NE SGP 3885 191115	100	19-Nov-15
Rastan Mat-RDM5624	ABS Pecplan Rastan Mat NE RDM 5624 080616	100	08-Jun-16
Nasik FIV Perbone-PERB1387	ABS Pecplan Nasik Fiv Perbone NE PERB 1387 160516	300	16-Mai-16
7308/04 PO-QUIL7308	ABS Pecplan 7308/04 PO Perdizes NE QUIL 7308 071015	500	07-Out-15
7308/04 PO-QUIL7308	ABS Pecplan 7308/04 PO Perdizes NE QUIL 7308 151015	100	15-Out-15



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

Ikatan da Bonsucesso-BOM555	ABS Pecplan Ikatan da Bons NE BONN 555 301015	100	30-Out-15
Boris de Brasília-RRP5224	ABS Pecplan Boris GL RRP 5224 070711	100	07-Jul-11
Falcon FIV de Bras.-RRP5951	ABS Pecplan Falcon GL RRP 5951 290911	100	29-Set-11
Cenário TE-EFC586	ABS Pecplan Cenario GL EFC 586 280512	100	28-Mai-12
Enlevo Sylvania-EFC717	ABS Pecplan Enlevo Sylvania GL EFC 717 120716	100	12-Jul-16
Figo Poema Fiv-HCFG37	ABS Pecplan Figo Poema FIV GL HCFG 37 050912	82	05-Set-12
Figo Poema Fiv-HCFG37	ABS Pecplan Figo Poema FIV GL HCFG 37 140912	18	14-Set-12
Hum Sonho Argeu -HUM28	ABS Pecplan Argeu GT HUM 28 051113	60	05-Nov-13
Jordan Goldwin DLS Pantanal-0823	ABS Pecplan Jordan Goldwin DLS GO 0823 151013	150	15-Out-13
Braço Bixia Toystory Nova Terra-1105	ABS Pecplan Brazo Nova Terra GO 1105 040814	192	04-Ago-14
ICH K85 Canela Shottle-4230-K	ABS Pecplan K85 Canela GO 4230-K 080716	150	08-Jul-16
Galanteio XA-0409	ABS Pecplan Galanteo XA GO 0409 010812	150	01-Ago-12
Conde Gerard FIV Nova FE -9152U	ABS Pecplan Conde Gerard GO 9152-U 280915	200	28-Set-15
Sabia It -1313	ABS Pecplan Sabiá IT GO 1313 010816	100	01-Ago-16
Imperador FV Ribeirão Grande-1338	ABS Pecplan Imperador Fiv GO 1338 220716	200	22-Jul-16
Rei Shottle da Centrogen Fiv -1761	ABS Pecplan Rei da Centrogen GO 1761 010914	70	01-Set-14
Rei Shottle da Centrogen Fiv (Sexado Hembra) -1761	SEXING/ABS Pecplan Rei da Centrogen GO 1761 260814-1F	30	26-Ago-14
Tango Fiv JMMA(Sexado Hembra)-JMMA556	GOYAIKE ABS Pecplan Tango JMMA GL JMMA 556 071212 - 1	30	07-Dez-12
Jordan Goldwin DLS Pantanal(Sexado Hembra)-0823	GOYAIKE ABS Pecplan Jordan Goldwin DLS GO 0823	50	



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
 MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO – MAPA

	130813-1		13-Ago-13
Galanteio XA(Sexado Femea)-0409	GOYAIKE ABS Pecplan Galanteo XA GO 0409 171212 – 1B	50	17-Dez-12

Carimbo do Serviço
Veterinário Oficial

Carimbo e assinatura
do Médico
Veterinário Oficial

Selo del Servicio
Veterinário Oficial

Selo y firma del
Médico Veterinário
Oficial